





**Parcs** Canada

Parks Canada



### BIENVENUE!

Bonjour l'Xplorateur! Voici Joy. L'espèce des épaulards résidents du sud dont elle fait partie risque de disparaître. Tu découvriras que sa vie ressemble beaucoup à la tienne. Mais elle a des ennuis. Ne te fais pas de souci, tu peux lui venir en aide.

Joy nage à proximité de nombreux endroits de Parcs Canada.

Coche les cases sous le 🙂 pour ceux que tu as visités.

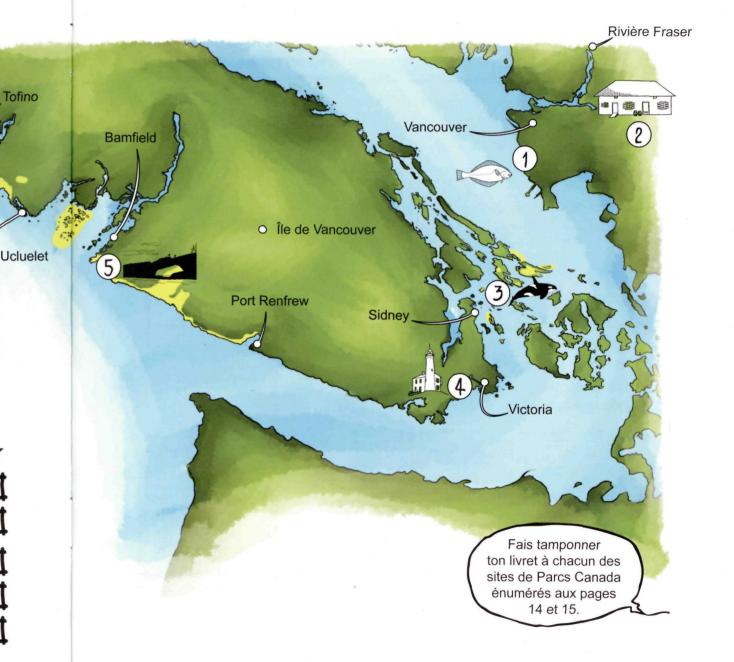
Marque ceux que tu souhaites



Trouve les numéros sur la carte dans le livret pour des suggestions d'endroits où faire les activités. Bonne Xploration!

- Lieu historique national Gulf of Georgia Cannery
- Lieu historique national du Fort-Langley
- Réserve de parc national des Îles-Gulf
- Lieux historiques nationaux Fort Rodd Hill et du Phare-de-Fisgard
- Réserve de parc national Pacific Rim





## SOIS CRÉATIF







#### **ART ORQUE**

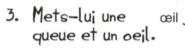
Joy est un épaulard, aussi appelé orque. Suis ces étapes faciles pour la dessiner. Rends-toi à la plage dans un site de Parcs Canada et dessine ce que tu vois pour embellir son milieu océanique. Si tu ne peux aller à la plage, inspire-toi d'une photo ou de ton imagination.

Trace son corps en forme de banane.





2. Ajoute son aileron et ses nageoires.





tache en forme de selle

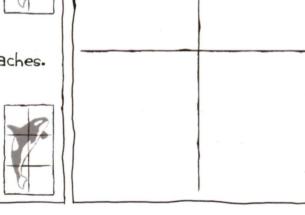


tache autour de l'œil

4. Ajoute ses taches.

5. Noircis ces taches.





# TROUVE LA SOLUTION 9



#### **CODE SAUMON**

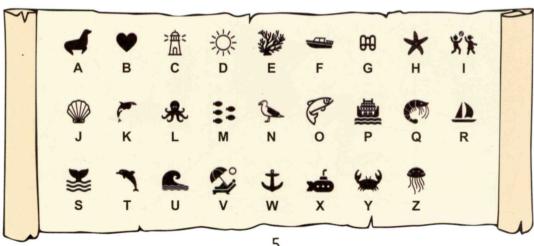
Joy a un plat préféré, tout comme toi. Le sien était mis en conserve au lieu historique national Gulf of Georgia Cannery et expédié dans le monde entier. Il était également salé et entreposé dans des barils au lieu historique national du Fort Langley.

Déchiffre le code pour découvrir la nourriture préférée de Joy.

Joy adore manger:



Quel est ton plat préféré? Ecris-le en code. Demande à quel qu'un de le décoder!



# UTILISE TES SENS



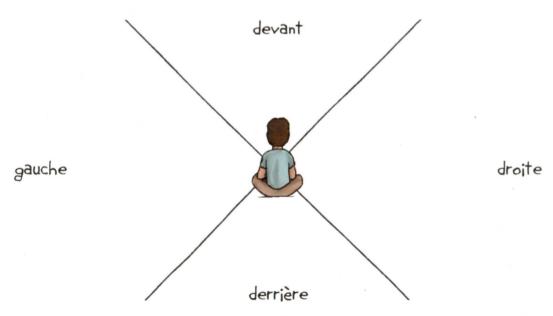
### **CARTE SONORE**

Il fait sombre sous l'eau et Joy ne peut pas vraiment voir sa nourriture. Elle envoie donc des clics dont elle écoute l'écho renvoyé par le saumon. Ce mode de repérage par le son s'appelle l'écholocalisation. À la réserve de parc national des Îles-Gulf, tu peux entendre le « pouuche » du souffle de l'évent d'un épaulard.



Trouve un endroit tranquille à l'extérieur où tu peux fermer les yeux et écouter. Tu es le X au milieu de la carte.

Écris ou dessine ce que tu entends sur ta droite, ta gauche, devant et derrière. Qu'ont entendu ta famille et tes amis?



# VIENS JOUER

### ÉCHO-ÉCHO-ÉCHOLOCALISATION

Réunir trois joueurs : une baleine, un saumon et un bateau. L'épaulard, les yeux bandés, s'arrête et crie : « Saumon, où es-tu? » Le saumon chinook nage autour, répondant calmement : « Me voici. » Le bateau se déplace. La baleine montre du doigt le saumon pour l'attraper.

La baleine peut-elle trouver de la nourriture quand le bateau à moteur bruyant est proche? Et s'il est loin? Après avoir essayé les deux possibilités, changer de place.



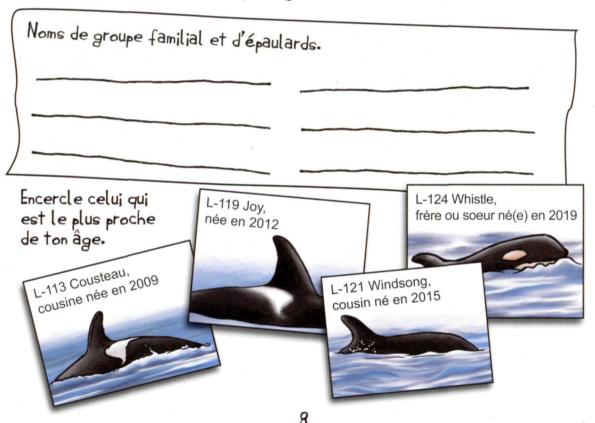


# VA ENQUÊTER P

#### UNE FAMILLE UNIE

Joy nagera avec le groupe familial « L » toute sa vie. Tu peux l'appeler L-119. C'est parce qu'elle est le 119e épaulard à naître dans ce groupe familial depuis qu'on tient un registre. Si tu prends un traversier de la Colombie-Britannique, essaye de repérer Joy et sa famille.

Donne à chaque membre de ta famille un nom et un numéro de groupe familial d'épaulards. La première lettre de ton nom de famille indique ton groupe. Un donne le numéro 1 à la personne la plus âgée, le numéro 2 à la deuxième personne la plus âgée et ainsi de suite.



### ESSAIE-LE !!!

### DE NOMBREUX NOMS

C'est parce qu'on aime notre famille que l'on prend soin d'elle. Imagine maintenant ressentir la même chose à propos des animaux. Les membres des Premières Nations de cette région considèrent les épaulards comme des membres de leur famille. Ils ont également de nombreux noms pour eux.



(dis: ka-ka-win)

Peuples Hul'q'umin'num' - Q'ul-lhanumutsun

(dis: Q-ul-lhah-nu-mut-cun)

Peuples W SÁNEĆ - KEL,ŁOLEMEĆEN

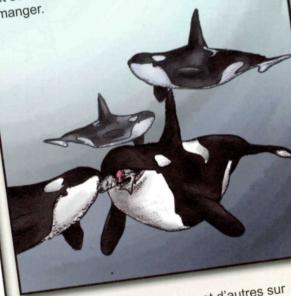
(dis: Qul-thawl-ah-much-en)

Peuples Songhees et Esquimalt - qəltaləməcən

(dis: q – au fond de ta gorge, t - comme «tl» dans atlas, ə - au milieu de ta bouche et č

- comme «tch» dans match.)

Psst! La famille de Joy attrape du saumon et se le partage pour qu'ils puissent tous manger.



Écoute ces mots autochtones et d'autres sur www.firstvoices.com/kids (en anglais).

### CHERCHE...



### EN DIFFICULTÉ

D'autres plantes et animaux ont également besoin de notre aide. En visitant le pré à chênes de Garry éducatif au lieu historique national de Fort Rodd Hill, tu pourras voir ce que fait Parcs Canada pour protéger l'environnement.

Encercle les différences entre les images d'il y a 100 ans et d'aujourd'hui pour voir les défis que rencontrent Joy et sa famille.





Réponses : Plus de bateaux. Moins de saumons. Ville polluant les eaux. Moins d'épaulards.

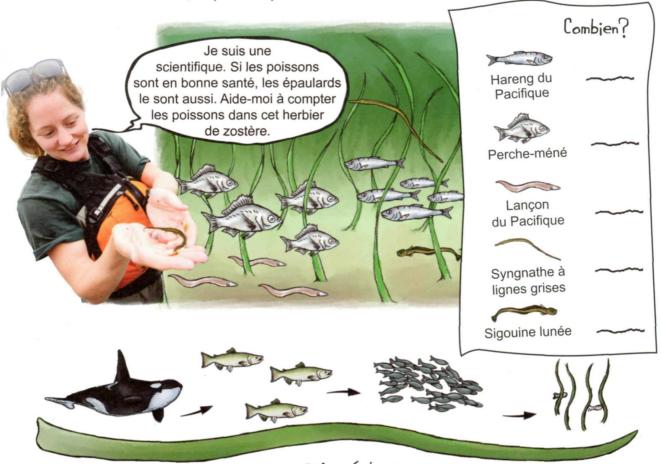
### REGARDE 6

Ja aux

### **CONTRÔLE DES PÊCHES**

Tout est connecté. La famille de Joy mange du saumon. Ces saumons mangent de petits poissons. Les petits poissons ont besoin de la zostère marine pour s'abriter.

Combien de chaque poisson peux-tu trouver?



Repère la zostère marine échouée sur le rivage.

# PARTICIPE (

### BINGO CHAMPION DES ÉPAULARDS

Épaule la cause de Joy et sa famille. Mets un X pour chacune de tes bonnes actions. Peux-tu faire une ligne de trois X? Ou remplir tous les carrés?



Ramasse les déchets de plage.



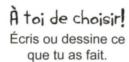
Partage ce que tu as appris.



Passe du temps dehors.



Demande à un adulte de télécharger l'application WhaleReport (en anglais seulement) sur www.wildwhales.org.





Surveille les épaulards depuis le rivage www.thewhaletrail.org.



Essaye de ne pas gaspiller de nourriture (surtout si tu manges du poisson).



Utilise une bouteille d'eau réutilisable.



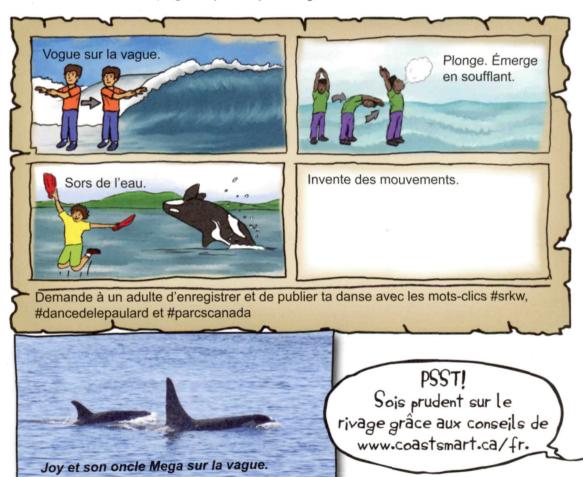
Renseigne-toi.

### BOUGE... A



#### LE GRAND RASSEMBLEMENT

Il arrive parfois qu'un groupe familial comme celui de Joy en rencontre d'autres. C'est alors une grande fête chez les épaulards. À ton tour de danser pour célébrer ta contribution à la sauvegarde des épaulards résidents du sud! La réserve de parc national Pacific Rim offre des plages superbes pour ce genre d'activité.



### VIENS VOIR 6

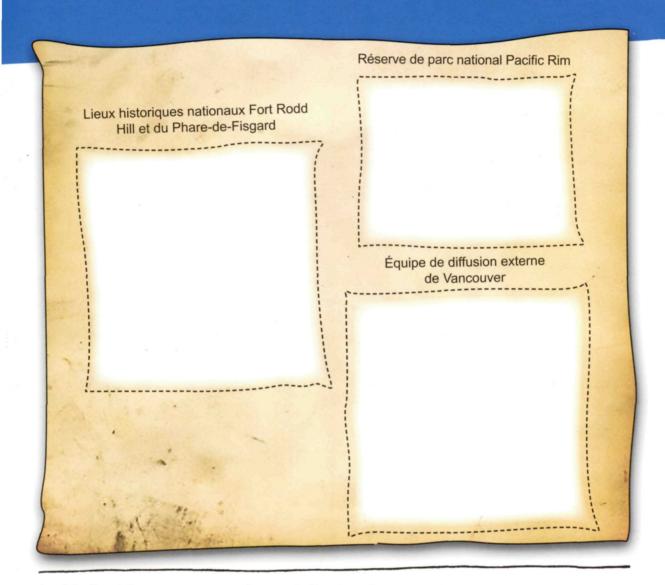


#### PARS EN VOYAGE

Amuse-toi à collectionner des timbres-souvenirs. À chaque site de Parcs Canada indiqué ici, demande à un membre du personnel de tamponner ton livret Xplorateurs sur les épaulards résidents du sud. N'oublie pas de prendre le livret Xplorateurs dans chaque site de Parcs Canada que tu visites!



Lieu historique national Gulf of Georgia Cannery	Lieu historique national du Fort-Langley
	Lieu nistorique national de
Réserve de parc national des Îles-Gulf	



Avant d'y aller, vérifier sur www.parcscanada.ca que le site est ouvert.

Lieu historique national Gulf of Georgia Cannery- Accueil

Lieu historique national du Fort-Langley - Centre d'accueil des visiteurs

Lieux historiques nationaux Fort Rodd Hill et du Phare-de-Fisgard - Centre d'accueil

Réserve de parc national des Iles-Gulf – Base d'opérations de Sidney, bâtiment de l'avertisseur de brume de l'île Saturna ou le Musée de l'île Pender

Réserve de parc national Pacific Rim - Centres d'accueil des visiteurs de Kwisitis ou de Pacific Rim

Équipe de diffusion externe de Vancouver – Renseigne-toi sur les activités à www.pc.gc.ca/vancouver

# TU PLORER? Tu peux t'amuser dans plusieurs endroits de Parcs Canada! Visite parcscanada. gc.ca/xplorateurs pour découvrir où ils sont situés.

Le savais-tu? Les épaulards résidents du sud restent avec leur mère toute leur vie.

La photo de Joy et de sa mère Matia, ainsi que celle de la page 13, ont été prises depuis le rivage par Monika Wieland Shields.

